

Contents

List of Figures and Map	vii
List of Tables	viii
Acknowledgments	x
Introduction: Facets of the History of Colloquial Chinese as Reflected in the Dialects and in Texts <i>Richard VanNess Simmons</i>	1
I. Chinese Dialects in Texts	
1. Does Taiwanese Cantillation Reflect the Sound of the Táng? <i>David Prager Branner</i>	15
2. Vernacular Written Cantonese in the Twentieth Century: The Role of Cantonese Opera in Its Growth and Spread <i>Marjorie K. M. Chan</i>	36
3. The Mix of Dialect and Guānhuà Elements in the Wú Folk Songs Collected in Féng Mènglóng's <i>Shāngē</i> <i>SHÍ Rǔjié</i>	59
4. Changes in Language Use as Reflected in <i>Shuǐhǔ zhuàn</i> Passages Embedded in the <i>Jīn Píng Méi cǐhuà</i> <i>HUÁNG Lín</i>	88
5. Wordplay in <i>Jīn Píng Méi</i> <i>ZHĀNG Huìyīng</i>	104
6. Division of Old and New Shànghǎi Dialects: A Comparative Study of <i>Tǔhuà zhǐnán</i> and <i>Hùyǔ zhǐnán</i> <i>ZHĀNG Měilán</i>	121
7. The Origin and Evolution of the Dialect Word <i>yá</i> 佻 'Child' <i>NÍ Zhìjiā</i>	137

II. Chinese Dialects and Their History

8. The Demarcation of Western Mandarin and the Designation of the Chéngdū Dialect as Its Standard Form in Modern China 153
Kengo CHIBA
9. A Question in the Final Systems of Míng-Time Guānhuà 173
W. South Coblin
10. The Hénán Xìnyáng Dialect of 150 Years Ago: Evidence from Dialect Islands in Jiāngsū, Zhèjiāng, and Ānhuī 179
HUÁNG Xiǎodōng
11. An Exploration of the Nature of Nánjīng Mandarin in the Míng Dynasty 194
ZĒNG Xiǎoyú
12. Language Use in the Chinese Community of Manila in the Seventeenth Century: A Case of Occasional Diglossia? 206
Henning Klöter
13. Frontier Mandarins and Lán Mào's *Yùnlüè yìtōng* in the Míng 220
Richard VanNess Simmons
14. On the Variation of the *Rù* Tone in the Shānyīn Dialect of Shānxī 248
GUŌ Lìxiá
15. Tonal Features Based on Acoustic Analysis and Historical Development in Mùlěi Mandarin in Xīnjiāng 266
LIÚ Xīnzhōng
- List of Contributors 275
- Index 279